

## **INFORMATIONSBLATT VORFINANZIERUNG EINES DEFINITIVEN KREDITES/DARLEHENS (ohne hypothekarische Besicherung)**

### **INFORMATIONEN ÜBER DIE BANK**

#### **Südtiroler Volksbank AG**

**Rechtssitz und Generaldirektion:** Schlachthofstraße 55 I-39100 Bozen

**Telefon:** 800 585 600 **Email:** [ginfo@volksbank.it](mailto:ginfo@volksbank.it) **PEC:** [segreteria@pec.volksbank.it](mailto:segreteria@pec.volksbank.it)

**Internetseite:** [www.volksbank.it](http://www.volksbank.it)

**Standort Server des Rechenzentrums:** Padova

**Bankleitzahl:** 5856-0

**BIC:** BPAAIT 2B

**Eintragung im Verzeichnis der Kreditanstalten bei der Banca d'Italia:** 5856

**Eintragung im Handelsregister Bozen (Steuernummer/Mwst.-Nummer):** 00129730214

**Bankenaufsichtsbehörde:** Banca d'Italia mit Sitz in 00184 Rom - Via Nazionale 91

**Garantiefonds:** Nationaler Garantiefonds und Interbanken-Einlagensicherungsfonds

### **PRODUKTBESCHREIBUNG: VORFINANZIERUNG**

Mit der Gewährung einer Vorfinanzierung stellt die Bank dem Kunden einen Geldbetrag als Vorfinanzierung bis zum Abschluss des definitiven Kredits- bzw. Darlehensvertrages zur Verfügung.

Auf Anfrage des Kunden wird der Betrag von der Bank auf das Kontokorrent des Kunden gutgeschrieben. Der Kunde erstattet den Kapitalbetrag zu der vereinbarten Fälligkeit zurück.

Die wichtigsten Risiken bestehen in der Änderung der wirtschaftlichen Bedingungen (Zinssätze und Spesen) zu Ungunsten des Kunden, wo vertraglich vorgesehen, in den Kursschwankungen zu Ungunsten des Kunden, wenn der Kreditbetrag in Fremdwährung ausgenützt wird.

### **VORAUSSETZUNGEN**

Die Voraussetzungen für die Gewährung eines Vorfinanzierungskredites: Privatkunde, positive Entscheidung über die Rückzahlungsfähigkeit, ausreichende Sicherheiten, Eröffnung eines Kontokorrents.

**WIRTSCHAFTLICHE BEDINGUNGEN**
**WIEVIEL KOSTET EIN KREDIT?**

<b>ANNAHME</b>	
<b>TAEG = 11,833%</b>	
Vereinbarter Kreditrahmen: Euro 75.001,00	
Laufzeit 18 Monate und volle Ausschöpfung des vereinbarten Kreditrahmens über das ganze Trimester	
Referenzwert: Euribor 3 Monate (365), aufgerundet auf 0,250%, Minimum 0,00%	4,000%
Jährliche Kreditbereitstellungskommission (allumfassende Kommission):	2,000%
Spesen für Kontoführung: Euro 30,00	
TAN (jährlicher Nominalzinssatz in Prozentpunkten):	10,000%
Die Kosten in dieser Tabelle sind indikativ. Auf der Homepage <a href="http://www.volksbank.it">www.volksbank.it</a> ist es möglich die Kosten zu berechnen.	

In Übereinstimmung mit den geltenden Bestimmungen, werden die Konditionen zu Gunsten der Bank in ihrem Höchstausmaß und jene zu Gunsten des Kunden in ihrem Mindestausmaß angeführt.

<b>BESCHREIBUNG</b>	<b>WERT</b>
Tage für die Zinsberechnung (Sollzinsen, Überziehungs- und Verzugszinsen)	Kalenderjahr (365 Tage)
Art des Zinssatzes	variabel indiziert
Nominaler Jahressollzinssatz (TAN)	Referenzwert + Spread
Referenzwert	Der Zinssatz entspricht dem Euribor-Wert (Euro Interbank Offered Rate) 3 Monate, berechnet auf 365 Tage, der normalerweise in der Wirtschaftszeitung "Il Sole 24 Ore" und anderen Finanzinformationsquellen wie z.B. Reuters und Bloomberg veröffentlicht wird, aufgerundet auf den nächsten Viertelpunkt, Minimum Null, mit Wertstellung des ersten Arbeitstages des Trimesters, erhöht um den vereinbarten Spread. Die Zinsanpassung erfolgt trimestral mit Wirkung 01.01. – 01.04. – 01.07. – 01.10.
Spread	6,000%
Überziehungs- und Verzugszinssatz (in Prozentpunkten ausgedrückt, die zum jeweils geltenden nominalen Jahressollzinssatz hinzugezählt werden)	5,000 Prozentpunkte

Die Berechnung und die Liquidierung der Zinsen erfolgt im Sinne des Art. 120 G.v.D. n. 385 vom 01/09/1993 und des Dekretes des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen Nr. 343 vom 3/8/2016.	
Gebühr für die kurzfristige Kreditprüfung (CIV)	0,00 Euro
Kreditbereitstellungskommission (CSA – allumfassende Kommission; trimestrale Belastung)	2,00%
Spesen für Kontoführung (pro Trimester)	30,00 Euro

Der **jährliche durchschnittliche effektive Zinssatz (TEGM)** wie nach Art. 2 des Gesetzes zum Wucher (G. Nr. 108/1996), hinsichtlich der Finanzierungsverträge, kann in der Filiale oder auf der Homepage der Bank ([www.volksbank.it](http://www.volksbank.it)) konsultiert werden.

Die wirtschaftlichen Bedingungen, die in diesem Informationsblatt ausgewiesen sind, sind immer nur im Rahmen der Höchstlimits des TEG für die jeweilige Finanzierung anwendbar, wie im Gesetz über Wucherzinsen Nr.108 von 1996 in gültiger Fassung vorgesehen.

Falls die Finanzierung Teil einer Werbeaktion ist, die dem Kunden vorteilhaftere Konditionen als jene des Informationsblattes gewähren, so wird der Zeitraum für den möglichen Beitritt zur Werbeaktion auf den, dafür vorgesehenen Werbeanzeigen angegeben.

#### LETZTE ERHEBUNGEN DES REFERENZWERTES

Datum	Referenzwert	Wert in %	Aufgerundet auf den nächsten 0,25-Punkt, Minimum 0,00%	Angewandter jährlicher Nominalzinssatz*
30/05/2024	Euribor 3 Monate (365)	3,841	4,000	10,000%

\* Der auf den einzelnen Vertrag angewandte Zinssatz kann unterschiedlich sein.

#### Übermittlung Mitteilungen:

Die Bank und der Kunde vereinbaren, dass die gesetzlich vorgeschriebenen, periodischen Mitteilungen in elektronischer Form, im reservierten Kundenbereich der Website der Bank zur Verfügung gestellt werden. Der Kunde hat zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses sowie zu jedem weiteren Zeitpunkt als Alternative zur elektronischen Mitteilungsform das Recht, die Zustellung derselben Mitteilungen in Papierform an die letzte Adresse, die der Bank für die Übermittlung der Korrespondenz mitgeteilt wurde, durch Unterzeichnung des ihm zur Verfügung gestellten entsprechenden Formulars, zu verlangen.

Die Einstellung der Online-Banking-Dienstleistungen aus jeglichem Grunde hat die anschließende und automatische Deaktivierung der Funktionalität für die elektronische Mitteilungsform zur Folge. In diesem Fall wird die Bank die Mitteilungen in Papierform an die letzte Adresse, die der Bank für die Übermittlung der Korrespondenz mitgeteilt wurde, zustellen, auch wenn der Kunde zuvor die Zusendung der periodischen Mitteilungen in elektronischer Form beantragt hat. Entscheidet sich der Kunde, die Online-Banking-Dienstleistungen nicht zu aktivieren, wird die Bank die Mitteilungen in Papierform an die letzte Adresse vornehmen, die der Bank für die Weiterleitung der Korrespondenz angegeben worden ist. Sämtliche Mitteilungen in elektronischer Form sind für den Kunden kostenlos; Mitteilungen welche mittels anderer Formen als die elektronische oder solche, die zusätzlich oder häufiger als in den Transparenzbestimmungen vorgesehen oder mit anderen als im Vertrag vorgesehenen Kommunikationsmitteln durchgeführt werden, können zu einer Spesenbelastung auf dem Hauptkontokorrentvertrag führen (gemäß Art. 127 bis des Bankeneinheitstextes).

Pflichtmitteilungen			
Dokument	Periodizität	Mitteilungsart	Spesen
Periodisches Übersichtsblatt	Jährlich	Papierform elektronisch	0,00 Euro 0,00 Euro
Übersicht	Jährlich	Papierform elektronisch	0,00 Euro 0,00 Euro
Mahnung	Pro Ereignis	Papierform	10,00 Euro
Vorschlag zur einseitigen Änderung von Vertragskonditionen	Pro Ereignis	Papierform elektronisch	0,00 Euro 0,00 Euro

## RÜCKTRITT UND BESCHWERDEN

### Rücktritt vom Vertrag

1. Bei einem Kreditvertrag **mit Fälligkeit (mit vorgesehener Rückzahlung nach drei Monaten ab Auszahlung)** muss der Kunde der Bank, bei Fälligkeit, das geschuldete Kapital, die Zinsen, Spesen und Kommissionen auch ohne ausdrückliche Aufforderung von Seiten der Bank zurückzahlen.

Der Kunde, falls ein Konsument, hat das Recht innerhalb von vierzehn Tagen nach Vertragsabschluss vom Kreditvertrag, mittels Einschreibebriefs mit Rückantwort an die Bank, zurückzutreten. Das Schreiben muss an die Filiale gesendet werden, bei welcher der Kreditvertrag unterzeichnet worden ist.

In diesem Fall muss der Kunde der Bank, innerhalb dreißig Tagen ab Wirksamkeit des Rücktritts, das geschuldete Kapital, Zinsen (wie unter Art. 4 des vorliegenden Vertrages vereinbart), Spesen und Kommissionen zurückzahlen. Der Rücktritt ist bei Erhalt der Mitteilung gegenüber der Bank wirksam. Ab dem Zeitpunkt der Wirksamkeit des Rücktritts vom Kreditvertrag ist die Ausnützbarkeit des Kredits aufgehoben.

2. Bei einem Kreditvertrag **mit Fälligkeit, welcher innerhalb von drei Monaten ab Auszahlung zurückzuzahlen ist**, muss der Kunde, bei Fälligkeit der Bank das geschuldete Kapital, die Zinsen, Spesen und Kommissionen auch ohne ausdrückliche Aufforderung von Seiten der Bank zurückzahlen.

Der Kunde kann auch vor der vereinbarten Fälligkeit jederzeit zurücktreten mit Rückzahlung des geschuldeten Kapitals, Zinsen, Spesen und Kommissionen. Der Rücktritt muss der Bank mitgeteilt werden und gilt bei erfolgter Rückzahlung aller Schulden als beglichen.

Der Kunde kann, unabhängig von den Bestimmungen der vorangegangenen Absätze, jederzeit, ohne Spesen und auch vor Fälligkeit, eine vorzeitige Teilrückzahlung vornehmen oder den Kredit vorzeitig tilgen unter der Voraussetzung, dass:

- der Kunde eine entsprechende schriftliche Anfrage unter Einhaltung einer Vorankündigungsfrist von 15 Tagen stellt;
- der Kunde, in den gesetzlich erlaubten Fällen, und falls vereinbart zum vereinbarten Termin, das Kapital, die angereiften Zinsen und die Kommission für die vorzeitige Löschung bezahlt.

Ab dem Zeitpunkt der Wirksamkeit des Rücktritts vom Kreditvertrag ist die Ausnützbarkeit des Kredits aufgehoben. Falls der Rücktritt zu einem Termin erfolgt, an welchem eine im Auftrag des Kunden ausgestellte Bankgarantie noch nicht fällig war, so wird der Rücktritt zum Zeitpunkt der Fälligkeit der Bankgarantie wirksam. Die Buchungen, die die Bank trotz fehlender Deckung nach vereinbarter Fälligkeit oder nach erfolgtem Rücktritt durchführt werden, bedingen nicht das Wiederaufleben des Kreditvertrages auch nicht in der Höhe der durchgeführten Operationen.

4. Die Bank kann jederzeit und auch vor Fälligkeit ohne Vorankündigungsfrist vom Kreditvertrag mit Fälligkeit zurücktreten, sofern ein gerechtfertigter Grund im Sinne des Art. 1845 Absatz 1 ZGB vorliegt. Der Rücktritt wird dem Kunden mit Einschreibebrief mitgeteilt. Der Rücktritt ist bei

Erhalt der Mitteilung wirksam und verpflichtet den Kunden innerhalb 15 Tagen ab Erhalt der Mitteilung die Restschuld an die Bank zurückzuzahlen.

5. Bei einem Kreditvertrag **auf Widerruf** kann der Kunde jederzeit vom Vertrag ohne Anwendung einer Strafgeldgebühr und ohne Spesen zurücktreten. In diesem Fall muss der Kunde der Bank das geschuldete Kapital, die Zinsen, die Spesen und die Kommissionen innerhalb fünfzehn Tagen zurückzahlen.

Der Rücktritt ist bei Erhalt der Mitteilung gegenüber der Bank wirksam. Ab dem Zeitpunkt der Wirksamkeit des Rücktritts vom Kreditvertrag ist die Ausnützbarkeit des Kredits, mit sofortiger Wirkung, aufgehoben.

Die Bank kann mit einer Vorankündigungsfrist von fünfzehn Tagen vom Kreditvertrag (auf Widerruf) im Sinne des Art. 1845 Absatz 3 ZGB zurücktreten. Falls ein gerechtfertigter Grund vorliegt – wie in den vom Art. 1186 vorgesehen Fällen – kann die Bank ohne Vorankündigung vom Kreditvertrag zurücktreten; die Bank teilt dem Kunden den Rücktritt vom Kreditvertrag mit Einschreibebrief mit.

**Vorfinanzierung:** Die Vorfinanzierung verfällt automatisch bei Auszahlung des Darlehens.

### **Auflösung des Vertragsverhältnisses: Maximaler Zeitraum**

Im Falle von Rücktritt einer der Vertragsparteien schließt die Bank den Vertrag maximal innerhalb von 30 Tagen.

### **Beschwerden**

Der Kunde kann eine Beschwerde schriftlich, mittels gewöhnlichem Briefs oder Einschreiben an die Beschwerdestelle der Südtiroler Volksbank mit Sitz in Bozen, Schlachthofstr. 55, einreichen. Zudem kann die Beschwerde per E-Mail an [ufficio-reclami@volksbank.it](mailto:ufficio-reclami@volksbank.it), elektronisch zertifizierter Post an [reclami@pec.volksbank.it](mailto:reclami@pec.volksbank.it), Fax an die Nummer 0471 979188 oder entsprechendem, in der Filiale aufliegendem, Formular eingereicht werden.

Die Antwort auf die Beschwerde wird mittels Einschreibebriefs oder elektronisch zertifizierter Post mitgeteilt. Dafür sind folgende Fristen ab Erhalt der Beschwerde vorgesehen:

- 60 Tage für Beschwerden bezüglich Bank- und Finanzdienstleistungen;
- 15 Arbeitstage für Beschwerden, die sich auf Zahlungsdienstleistungen beziehen.

Kann für die Antwort die Frist von 15 Arbeitstagen aufgrund außergewöhnlicher, der Bank selbst nicht zuzuschreibender Ereignisse, nicht eingehalten werden, wird die Bank dem Kunden die genauen Gründe der Verzögerung und die Frist für die endgültige Antwort mitteilen.

Diese hat auf jedem Fall innerhalb von 35 Arbeitstagen zu erfolgen.

Sollte der Kunde mit der Antwort der Beschwerdestelle nicht zufrieden sein, oder die Antwort nicht innerhalb der oben genannten Fristen erhalten haben, hat er das Recht, sich an folgende Stellen zu wenden:

- Arbitro Bancario Finanziario (ABF) für Streitfälle bezüglich Bank- und Finanzdienstleistungen. Die Kontaktdaten des ABF, dessen Zuständigkeiten, sowie weitere nützliche Informationen können auf der Internetseite [www.arbitrobancariofinanziario.it](http://www.arbitrobancariofinanziario.it) abgerufen werden. Weiteres können diesbezüglich die Filialen der Banca d'Italia oder die Bank selbst, auch über ihre Internetseite [www.volksbank.it](http://www.volksbank.it) zu Rate gezogen werden;
- andere gesetzlich vorgesehene Formen der außergerichtlichen Streitbeilegung, einschließlich dem vorausgehenden Versuch einer Zwangsschlichtung.

Die vorherige Inanspruchnahme eines der genannten Verfahren zur außergerichtlichen Streitbeilegung ist Voraussetzung für eine eventuell folgende Berufung an das ordentliche Gericht.

**LEGENDE**

<b>Gebühr für die kurzfristige Kreditprüfung (CIV)</b>	Kommission für die Bearbeitung der kurzfristigen Kreditprüfung bei Durchführung von Operationen seitens des Kunden welche eine Überziehung generieren oder eine bereits bestehende Überziehung erhöhen.
<b>Kreditbereitstellungskommission – CSA (allumfassende Kommission)</b>	Kommission, welche proportional auf den zur Verfügung gestellten Kreditbetrag und Laufzeit berechnet wird. Der Höchstwert beläuft sich auf 0,5% pro Trimester.
<b>Nominaler Jahressollzinssatz (TAN)</b>	Der in Prozentpunkten ausgedrückte und auf das Jahr berechnete Preis des Geldes. Der Sollzinssatz wird bei Kreditausnutzung angewendet. Die Berechnung und die Liquidierung der Zinsen erfolgt im Sinne des Art. 120 G.v.D. n. 385 vom 01/09/1993 und des Dekretes des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen Nr. 343 vom 3/8/2016.
<b>Überziehungs- und Verzugszinssatz</b>	In Prozentpunkten ausgedrückter Aufschlag auf den Sollzinssatz für Ausnutzungen über dem genehmigten Kreditrahmen
<b>Jährlicher effektiver Zinssatz (TAEG)</b>	Zeigt die auf jährlicher Basis berechneten Kosten der Finanzierung auf, und ist in % des Finanzierungsbetrages angegeben. Er beinhaltet den Zinssatz und andere Spesen (bspw. Bearbeitungsspesen), die auf der Finanzierung anfallen. Einige Spesen sind nicht inbegriffen (bspw. Notarspesen). Der TAEG ermöglicht es, verschiedene Angebote zu vergleichen.
<b>Angewandter globaler Zinssatz (TEG)</b>	Der angewandte globale Zinssatz wird in Prozent ausgewiesen und beinhaltet alle Zinsen und Spesen, welche ein Kunde begleichen muss, um einen Kredit nutzen zu können, der ihm von der Bank zur Verfügung gestellt wurde.
<b>Durchschnittlich angewandter globaler Zinssatz (TEGM)</b>	Zinssatz, der jedes Trimester vom Finanzministerium, wie vom Wuchergesetz vorgeschrieben, veröffentlicht wird. Um zu kontrollieren, ob der angewandte globale Zinssatz (TEG) die Wuchergrenze überschreitet, muss dieser mit der entsprechenden Wuchergrenze verglichen werden. Es muss sichergestellt, dass der TEG der Bank die Wuchergrenze nicht überschreitet.